

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 30 (2003)
Heft: 2

Rubrik: ASO-Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

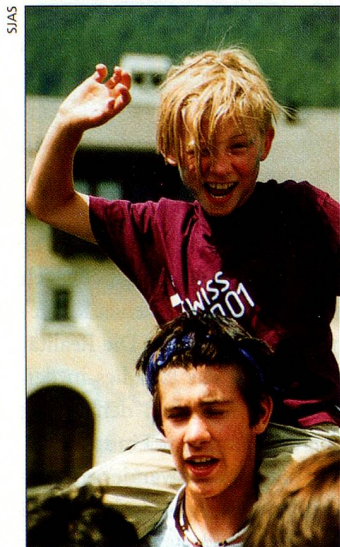
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommerlager 2003

Es sind noch Plätze frei



Die Kinder sind gut aufgehoben – und fühlen sich sichtlich wohl!

Vom 12. Juli bis am 23. August 2003 können Auslandschweizer Kinder zwischen acht und vierzehn Jahren an unseren zweiwöchigen Ferienlagern teilnehmen. Es sind noch einzelne Plätze frei. In die-

sem Sommer entdecken wir das Melchtal (OW), La Punt (GR), Unterwasser (SG), Wila (ZH), Broc (FR), Bischofszell (TG) und St. Stephan (BE).

Ein zweiwöchiges Lager kostet sFr. 800 pro Kind. Die Ausgaben für die Reise in die Schweiz gehen zu Lasten der Eltern.

Die genauen Angaben zu den einzelnen Ferienlagern und das Anmeldeformular finden Sie unter www.aso.ch (Rubrik SJAS). Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Für alle weiteren Fragen stehen wir gerne zur Verfügung:

Stiftung für junge Auslandschweizer (SJAS)

Alpenstrasse 26

Postfach

CH 3000 Bern 16

Tel: +41 31 356 61 16

Fax: +41 31 356 61 01

E-Mail: sjas@aso.ch

81. Auslandschweizer-Kongress – Bedeutung und Zukunft des Finanzplatzes Schweiz

Der Auslandschweizer-Kongress findet dieses Jahr vom 29. bis 31. August in Crans-Montana statt. Im Zentrum der Debatten wird der Finanzplatz Schweiz stehen.

Für unser Land, das über keine Bodenschätze verfügt, spielt der Finanzplatz seit langem eine zentrale Rolle. Im Bereich der Vermögensverwaltung belegt die Schweiz weltweit die Spitzenposition. Doch eine harte internationale Konkurrenz macht unserem Finanzplatz zunehmend das Leben schwer.

Wie konnte sich in der Schweiz ein derart solider und leistungsstarker Finanzplatz entwickeln? Das Bankgeheimnis, ein integraler Bestandteil der helvetischen Tradition, hat eine Reihe von Mythen geschaffen. Was bedeutet das Bankgeheimnis wirklich? Unser Land bekämpft aktiv die Geldwäscherei und die Finanzierung krimineller Aktivitäten. Welche Mass-

nahmen wurden in dieser Hinsicht getroffen? Was steht auf europäischer Ebene beim Steuerwettbewerb auf dem Spiel? Wie sehen die Umrisse des Finanzplatzes Schweiz von morgen aus? – Dies einige der Fragen, die anlässlich des Auslandschweizer-Kongresses 2003 debattiert werden.

An den Debatten und Streitgesprächen beteiligen sich eine Reihe von Schweizer und ausländischen Persönlichkeiten aus Politik, Finanz und Wirtschaft.

Zum Abschluss der Plenarversammlung wird Bundespräsident Pascal Couchepin einige Worte an unsere Landsleute aus dem Ausland richten.

Am Sonntag haben die Kongressteilnehmer die Wahl zwischen zwei Exkursionen im wunderbaren Kanton Wallis. Im Programm enthalten ist unter anderem ein Besuch der Paul-Signac-Ausstellung in der renommierten Fondation Gianadda in Martigny.



Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Und Freundschaften können über Jahre bestehen bleiben.



Turicensia und Helvetica 150 Jahre Matthieu Verlag Zürich

Faksimiles & Reproduktionen von geografischen Karten und Ansichten des 16. bis 19. Jahrhunderts
Tel. ++41 1 272 97 00 · www.matthieu-verlag.ch
Fax ++41 1 271 43 14 · mail@matthieu-verlag.ch

Bitte schicken Sie mir die Unterlagen zum 81. Auslandschweizer-Kongress

- auf Deutsch auf Französisch
(Bitte in Blockschrift ausfüllen!)

Name: _____

Vorname: _____

Strasse / Nr.: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Land: _____

Tel.: _____ Fax: _____

E-Mail: _____

Bitte den ausgefüllten Talon bis am 15. Juni 2003 zurücksenden an:
Auslandschweizer-Organisation, Kongressorganisation
Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16, E-Mail: congress@aso.ch

Die Jugend trifft sich in der Schweiz

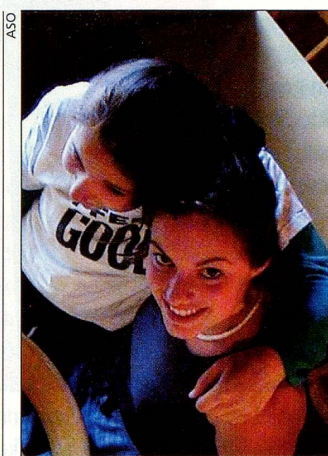


Der Jugenddienst der ASO bietet auch diesen Sommer ein vielfältiges Angebot, um einen Ferien- oder Bildungsaufenthalt in der Schweiz zu verbringen. Wir möchten Beziehungen schaffen: Beziehungen zu unserem Land und zu Auslandschweizern auf der ganzen Welt.

Sie schreiben sich jede Woche mindestens ein Mail. Sarah studiert in London, Beatrice in Barcelona. Kennen gelernt haben sie

von Kilometern gepflegt werden, und jedes Jahr lernen sie neue Auslandschweizer kennen.

Rund 160 Jugendliche erwartet der Jugenddienst diesen Sommer allein in den beiden Sommer-Camps. Wir organisieren unvergessliche Aktivferien mit Teilnehmern aus über 40 Ländern. Wir bieten die Möglichkeit, neue Sportarten zu lernen oder sich in einer bestimmten Sportart zu verbessern. Auch für Leute, die weniger Bewegungsdrang verspüren, bieten wir Alternativen in unseren



Die Unzertrennlichen: Sarah und Beatrice sind über E-Mail in Kontakt geblieben.

Sommer-Camp 1
auf den Flumserbergen:
13.7. – 26.7.2003
Sommer-Camp 2
auf den Flumserbergen:
26.7. – 8.8.2003
Schweiz mobil:
Die Walliser Bergwelt:
10.8. – 16.8.2003

Die Zukunft planen?

Diesen Sommer bieten wir ein neues Programm an, das wir «Bildungsplatz Schweiz» nennen. Es richtet sich an Jugendliche, die sich für eine Ausbildung in der Schweiz interessieren oder einfach einmal in eine Schweizer Universität oder einen Ausbildungsplatz in einem Schweizer Wirtschaftszweig reinschauen möchten. Wir beraten euch individuell und zeigen euch Möglichkeiten auf, sich in der Schweiz bilden zu lassen.

In den Ferien etwas lernen

In den zweiwöchigen Sprachkursen können Auslandschweizer Deutsch oder Französisch lernen. In unserem Workshop bringen wir euch den Finanzplatz Schweiz näher. Mit einer Teilnahme an der Eidgenössischen Jugendsession erlebt ihr die direkte Demokratie der Schweiz hautnah. Unsere aufgeschlossenen Gastfamilien erwarten euch und lassen euch teilhaben am schweizerischen Alltag.



In den Workshops wird nicht nur gearbeitet ...

Sarah und Beatrice lernt ihr im zweiten Sommer-Camp kennen. Beatrice möchte die Zeit in der Schweiz zudem nutzen, um ihr Französisch zu verbessern, sie wird im Sprachkurs in Fribourg teilnehmen. Auch du bist herzlich in der Schweiz willkommen.

Auskünfte und Informationen zu den genannten Angeboten unter Auslandschweizer-Organisation (ASO), Jugenddienst
Alpenstr. 26, 3000 Bern 16
Tel.: ++41 (0)31 356 61 00
Fax.: ++41 (0)31 356 61 01
youth@aso.ch, www.aso.ch



Die Sommerlager auf den Flumserbergen werden wieder Gelegenheit zu neuen Freundschaften bieten.

sich im Sommer-Camp der ASO vor ein paar Jahren. Seither treffen sie sich jeden Sommer in der Schweiz, manchmal auch im Winter, immer im Rahmen eines ASO-Angebotes. Freundschaften, die über tausende

Camps. Workshops in gestalterischen Tätigkeiten, im elektronischen oder im musikalischen Bereich. Wir wollen schlicht Spass haben in einer Gruppe mit Gleichaltrigen.